

2009. február 18., szerda

IV

(Tájékoztatók)

AZ EURÓPAI UNIÓ INTÉZMÉNYEITŐL ÉS SZERVEITŐL SZÁRMAZÓ
TÁJÉKOZTATÁSOK

EURÓPAI PARLAMENT

ÜLÉSSZAK: 2008–2009

2009. február 18–19-i ülések
BRÜSSZEL**2009. FEBRUÁR 18-I ÜLES JEGYZŐKÖNYVE**

(2009/C 202 E/01)

Tartalom	Oldal
ÜLÉSEK JEGYZŐKÖNYVE	2
1. Az ülészak folytatása	2
2. Az elnök nyilatkozatai	2
3. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása	3
4. Mentelmi jog fenntartására irányuló kérelemmel kapcsolatos további teendők	3
5. Mandátumvizsgálat	3
6. Az Eljárási Szabályzat értelmezése	3
7. Helyesbítés (az Eljárási Szabályzat 204a. cikke)	3
8. Tárgyaltalan írásbeli nyilatkozatok	4
9. Dokumentumok benyújtása	4
10. Szóbeli választ igénylő kérdések és írásbeli nyilatkozatok (benyújtás)	6
11. Megállapodások szövegeinek a Tanács általi továbbítása	7
12. A Parlament álláspontjaival és állásfoglalásaival kapcsolatos további intézkedések	7
13. Ügyrend	7
14. Az Európai Unió szerepe a Közel-Keleten (vita)	8
15. Szavazások órája	8
15.1. Az Európai Unió szerepe a Közel-Keleten (szavazás)	8
16. Köszöntés	9
17. A szavazáshoz fűzött indokolások	9
18. Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok	9

2009. február 18., szerda

Tartalom (folytatás)	Oldal
19. 2007-es éves jelentés a KKBP főbb vonatkozásairól és alapvető választási lehetőségeiről – Európai biztonsági stratégia és EBVP – A NATO szerepe az EU biztonsági struktúrájában (vita)	9
20. A barcelonai folyamat: Unió a Mediterráneumért (vita)	10
21. Egyperces felszólalások fontos politikai kérdésekben	11
22. Az európai szomszédságpolitikai eszköz felülvizsgálata (vita)	11
23. A hivatalos fejlesztéstámogatástól eltérő tevékenységek finanszírozása az 1905/2006/EK rendelet hatálya alá tartozó országokban (vita)	12
24. Az európai kutatási infrastruktúra (ERI) közösségi jogi kerete * (vita)	12
25. A gyermekek különleges helyzetének figyelembevétele az Európai Unió külső fellépéseiben (rövid ismertetés)	13
26. Az Európai Közösség munkavállalóinak tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozásáról szóló 2002/14/EK irányelv végrehajtása (rövid ismertetés)	13
27. Szociális gazdaság (rövid ismertetés)	13
28. Mentális egészség (rövid ismertetés)	14
29. A nemzeti energiahatékonysági cselekvési tervek első értékelésének nyomán követése (rövid ismertetés)	14
30. Alkalmazott kutatás a közös halászati politika területén (rövid ismertetés)	14
31. A következő ülésnap napirendje	14
32. Az ülés berekesztése	14
JELENLÉTI ÍV	15
I. MELLÉKLET	
A SZAVAZÁSOK EREDMÉNYEI	17
1. Az Európai Unió szerepe a Közel-Keleten	17
II. MELLÉKLET	
A NÉV SZERINTI SZAVAZÁSOK EREDMÉNYEI	19
1. B6-0100/2009 – Az Európai Unió szerepe a Közel-Keleten – Állásfoglalás	19

ÜLÉSEK JEGYZŐKÖNYVE

ELNÖKÖL: Hans-Gert PÖTTERING

*elnök***1. Az ülészak folytatása**

Az ülést 15.00-kor nyitják meg.

2. Az elnök nyilatkozatai**Piotr Stańczak kivégzése**

Az elnök nyilatkozatot tesz, melyben elítéli Piotr Stańczak lengyel mérnök elrablói általi kivégzését Pakisztánban, 2009. február 6-án A Parlament nevében részvétét fejezi ki a családnak és az áldozat barátainak.

A Parlament egy perces csenddel adózik Piotr Stańczak emlékének.

Erdőtüzek Ausztráliában

Az elnök nyilatkozatot tesz a közelmúltban Ausztráliában pusztító erdőtüzekről, és a Parlament nevében részvétét fejezi ki Ausztrália népének, és különösen a tűzvész áldozatainak.

Az iráni bahá'i közösség

Az elnök kéri az iráni hatóságokat, hogy vizsgálják felül a 2008 májusa óta bebörtönzött hét magas rangú bahá'i tisztviselő elleni feljelentéseiket.

2009. február 18., szerda

Herrero-Tejedor kiutasítása Venezuelából

Az elnök tiltakozik az ellen, hogy a venezuelai hatóságok kiutasították az országból a 2009. február 15-i alkotmányos népszavazáson nemzetközi megfigyelőként jelen levő Luis Herrero-Tejedor európai parlamenti képviselőt.

*

* *

Felszólal Giles Chichester, az Ausztráliával és Új-Zélanddal fenntartott kapcsolatokért felelős küldöttség elnöke, aki csatlakozik az elnök ausztráliai erdőtűzekkel kapcsolatos szavaihoz.

3. Az előző ülés jegyzőkönyvének elfogadása

Az előző ülés jegyzőkönyvét elfogadták.

*

* *

Sarah Ludford közli, hogy jelen volt a 2009. február 2-i ülésen, a neve ennek ellenére nem szerepel a jelenléti íven.

4. Mentelmi jog fenntartására irányuló kérelemmel kapcsolatos további teendők

2008. december 9-én Witold Tomczak újabb kérelmet nyújtott be képviselői mentelmi jogának fenntartására vonatkozóan az Ostrów Wielkopolski megyei bíróságon jelenleg ellene folyó ügyben (2008.09.02-i jegyzőkönyv, 12. pont).

A véleménynyilvánítványfelkérésre Jogi Bizottság elnöke útján javasolta, hogy Witold Tomczak mentelmi jogának fenntartására vonatkozó e negyedik kérelmet nyilvánítsák elfogadhatatlannak.

5. Mandátumvizsgálat

A JURI bizottság javaslatára a Parlament úgy határoz, hogy érvényesnek tekinti Maria Berger, Călin Cătălin Chiriță, Daniel Petru Funeriu, Adrian Manole, Iosif Matula, Alexandru Nazare, Eva-Riitta Siitonen, Alin Lucian Antochi és Vasilica Viorica Dăncilă képviselői mandátumát.

6. Az Eljárási Szabályzat értelmezése

Az elnök az Eljárási Szabályzat 201. cikke (3) bekezdésének megfelelően a Parlament tudomására hozza az Eljárási Szabályzat 47. cikkének alábbi értelmezését, amelyet a rendelkezés alkalmazásával megbízott Alkotmányügyi Bizottság adott.

„A 47. cikk szerinti társbizottság eljárás, nemzetközi megállapodás 83. cikk szerinti vizsgálata esetén, nem alkalmazható a 75. cikk szerinti hozzájárulási eljárás vonatkozásában.”

Amennyiben ezen értelmezés ellen nem emel szót valamely képviselőcsoport vagy legalább negyven képviselő (az Eljárási Szabályzat 201. cikkének (4) bekezdése) a jelen ülés jegyzőkönyvének elfogadása előtt, úgy az elfogadottnak minősül. Ellenkező esetben az értelmezés szavazásra bocsátandó a plenáris ülésen.

7. Helyesbítés (az Eljárási Szabályzat 204a. cikke)

Az illetékes bizottság a következő helyesbítést nyújtotta be az Európai Parlament által elfogadott egyik szöveghez:

2009. február 18., szerda

- Helyesbítés az Európai Parlament álláspontjához, amely első olvasatban 2008. szeptember 23-án került elfogadásra az alábbi jogszabály elfogadására tekintettel: a Szerződés 251. cikkében meghatározott eljárás alá tartozó egyes jogi aktusok ellenőrzéssel történő szabályozási bizottsági eljárás tekintetében történő, 1999/468/EK tanácsi határozat szerinti kiigazításáról szóló .../2008/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet (COM(2007)0824 – C6-0476/2007 – 2007/0293(COD)) (P6_TA(2008)0429)

Az Eljárási Szabályzat 204a. cikkének (4) bekezdése értelmében a helyesbítést elfogadottnak kell tekinteni, ha a bejelentésétől számított negyvennyolc órán belül sem egy képviselőcsoport, sem legalább negyven képviselő nem nyújt be kérelmet szavazásra bocsátására.

A helyesbítés elérhető a „Séance en direct” honlapon.

8. Tárgytalan írásbeli nyilatkozatok

A 0089/2008, 0090/2008, 0091/2008, 0092/2008, 0093/2008. sz. írásbeli nyilatkozatok nem kapták meg a szükséges számú aláírást, így azok az Eljárási Szabályzat 116. cikke (5) bekezdésének rendelkezései értelmében tárgytalanok.

9. Dokumentumok benyújtása

Az alábbi dokumentumokat nyújtották be:

1) a parlamenti bizottságok:

1.1) jelentések:

- * Jelentés az európai kutatási infrastruktúra (ERI) közösségi jogi keretéről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2008)0467 – C6-0306/2008 – 2008/0148(CNS)) – ITRE bizottság.
Előadó: Teresa Riera Madurell (A6-0007/2009)
- * Jelentés az északkelet-atlanti halászatban folytatandó jövőbeni többoldalú együttműködésről szóló egyezménynek a vitarendezési eljárások létrehozását, az egyezmény hatályának kiterjesztését és az egyezmény célkitűzéseinek felülvizsgálatát lehetővé tévő módosításai elfogadásáról szóló tanácsi határozatra irányuló javaslatról (COM(2008)0512 – C6-0338/2008 – 2008/0166(CNS)) – PECH bizottság.
Előadó: Philippe Morillon (A6-0009/2009)
- Jelentés a Közösség részvételéről az Európai Audiovizuális Megfigyelő Intézet munkájában (2008/2179(INI)) – CULT bizottság.
Előadó: Ivo Belet (A6-0010/2009)
- Jelentés a versenypolitikáról szóló 2006. és 2007. évi jelentésről (2008/2243(INI)) – ECON bizottság.
Előadó: Jonathan Evans (A6-0011/2009)
- Jelentés a szociális gazdaságról (2008/2250(INI)) – EMPL bizottság.
Előadó: Patrizia Toia (A6-0015/2009)
- Jelentés a közös halászati politika területén alkalmazott kutatásról (2008/2222(INI)) – PECH bizottság.
Előadó: Rosa Miguélez Ramos (A6-0016/2009)
- Jelentés a közös kül- és biztonságpolitika (KKBP) fő szempontjairól és alapvető választási lehetőségeiről szóló, a 2006. május 17-i intézményközi megállapodás (43) bekezdésének G. pontja alapján az Európai Parlamenthez intézett 2007-es éves tanácsi jelentésről (2008/2241(INI)) – AFET bizottság.
Előadó: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0019/2009)

2009. február 18., szerda

- Jelentés az Európai Közösség munkavállalóinak tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozásáról szóló 2002/14/EK irányelv alkalmazásáról (2008/2246(INI)) – EMPL bizottság.
Előadó: Jean Louis Cottigny (A6-0023/2009)
- Jelentés a bálnavadászattal kapcsolatos közösségi fellépésről (2008/2101(INI)) – PECH bizottság.
Előadó: Elspeth Attwooll (A6-0025/2009)
- Jelentés az Eljárási Szabályzat felülvizsgálatáról a petíciós folyamat tekintetében (2006/2209(REG)) – AFCE bizottság.
Előadó: Gérard Onesta (A6-0027/2009)
- Jelentés az európai szakmai kártya létrehozásáról a szolgáltatók számára (2008/2172(INI)) – IMCO bizottság.
Előadó: Charlotte Cederschiöld (A6-0029/2009)
- Jelentés a nemzeti energiahatékonysági cselekvési tervek első értékelésének nyomon követéséről (2008/2214(INI)) – ITRE bizottság.
Előadó: Gyürk András (A6-0030/2009)
- Jelentés az európai biztonsági stratégiáról és az EBVP-ről (2008/2202(INI)) – AFET bizottság.
Előadó: Karl von Wogau (A6-0032/2009)
- Jelentés a NATO szerepéről az Európai Unió biztonsági szerkezetében (2008/2197(INI)) – AFET bizottság.
Előadó: Ari Vatanen (A6-0033/2009)
- Jelentés a mentális egészségről (2008/2209(INI)) – ENVI bizottság.
Előadó: Evangelia Tzampazi (A6-0034/2009)
- Jelentés az olajellátással kapcsolatos kihívásokkal való szembenézésről (2008/2212(INI)) – ITRE bizottság.
Előadó: Herbert Reul (A6-0035/2009)
- Jelentés az 1905/2006/EK rendelet hatálya alá tartozó országokban a nem a hivatalos fejlesztámogatás keretébe tartozó tevékenységek finanszírozásáról a Bizottságnak szóló ajánlásokkal (2008/2117(INI)) – DEVE bizottság.
Előadó: Thijs Berman (A6-0036/2009)
- Jelentés az európai szomszédságpolitikai eszköz felülvizsgálatáról (2008/2236(INI)) – AFET bizottság.
Előadó: Konrad Szymański (A6-0037/2009)
- Jelentés a gyermekek különleges helyzetének figyelembevételéről az Európai Unió külső fellépéseiben (2008/2203(INI)) – DEVE bizottság.
Előadó: Glenys Kinnock (A6-0039/2009)
- * Jelentés a 2006/112/EK irányelvnek a hozzáadottérték-adó kedvezményes mértéke tekintetében történő módosításáról szóló tanácsi irányelvre irányuló javaslatról (COM(2008)0428 – C6-0299/2008 – 2008/0143(CNS)) – ECON bizottság.
Előadó: Ieke Van Den Burg (A6-0047/2009)
- ***I Jelentés a növénytermelési statisztikákról szóló európai parlamenti és tanácsi rendeletre irányuló javaslatról (COM(2008)0210 – C6-0179/2008 – 2008/0079(COD)) – AGRI bizottság.
Előadó: Elisabeth Jeggle (A6-0472/2008)
- Jelentés a barcelonai folyamatról: Unió a Mediterráneumért (2008/2231(INI)) – AFET bizottság.
Előadó: Pasqualina Napoletano (A6-0502/2008)

2009. február 18., szerda

2) a képviselők:

2.1) állásfoglalásra irányuló indítványok (az Eljárási Szabályzat 113. cikke)

— Theodor Dumitru Stolojan, Sebastian Valentin Bodu, Dragoş Florin David, Constantin Dumitriu, Adrian Manole, Marian-Jean Marinescu, Iosif Matula, Alexandru Nazare, Rareş-Lucian Niculescu, Maria Petre, Flaviu Călin Rus és Marian Zlotea. Állásfoglalásra irányuló indítvány a gyermekek szexuális kizsákmányolása és a gyermekpornográfia megelőzésével, illetve az e jelenségek elleni küzdelemmel foglalkozó európai központ létrehozásáról (B6-0093/2009)

A következő bizottságokhoz utalva: illetékes: LIBE
véleménynyilvánító: FEMM

— Alexandru Nazare és Rareş-Lucian Niculescu. Állásfoglalásra irányuló indítvány az Európai Romajogi Ügynökség létrehozásáról (B6-0096/2009)

A következő bizottságokhoz utalva: illetékes: LIBE

— Călin Cătălin Chiriţă. Állásfoglalásra irányuló javaslat egyértelmű európai távlatokról a Moldovai Köztársaság számára (B6-0102/2009)

A következő bizottságokhoz utalva: illetékes: AFET
véleménynyilvánító: INTA

10. Szóbeli választ igénylő kérdések és írásbeli nyilatkozatok (benyújtás)

A következő képviselők nyújtottak be írásbeli nyilatkozatot nyilvántartásba vétel céljából (az Eljárási Szabályzat 116. cikke):

- Maria Petre, Joseph Daul, Tunne Kelam, Theodor Dumitru Stolojan és Marian-Jean Marinescu a moldovai PRO TV televíziós csatorna közvetítéseinek folytatásáról (0013/2009);
- Dariusz Maciej Grabowski és Tadeusz Zwiefka a hangfelvételekre alkalmazandó héa mértékének csökkentéséről (0014/2009);
- Glyn Ford, Caroline Lucas, Stephen Hughes, Luisa Morgantini és Elisabeth Schroedter az Európai Bíróság által a Viking, Laval és egyéb ügyekben hozott – mostanában EU-szerte rasszista és idegengyűlölő pártok által a munkavállalók jogainak aláásására felhasznált – ítéletek káros hatásairól (0015/2009);
- Alexandru Nazare és Marian-Jean Marinescu a szerbiai Timoc-völgyben élő román kisebbség vallási jogainak védelméről (0016/2009);
- Anna Hedh, Göran Färm, Robert Evans, Neil Parish és Mojca Drčar Murko a tenyésztés céljából tartott állatok védelméről szóló irányelv fokozott nyomon követéséről és végrehajtásáról, különös tekintettel a libafosztásra (0017/2009);
- Dimitar Stoyanov, Desislav Chukolov és Slavi Binev az élelmiszerimportról (0018/2009);
- Hanne Dahl, Carl Schlyter és Johannes Blokland az elektromos gépkocsik használatának előmozdításáról (0019/2009);
- Jörg Leichtfried a hús, illetve a hústermékek eredetmegjelöléséről (0020/2009);
- Alexandru Nazare, Maria Petre és Constantin Dumitriu egy olyan pénzügyi beavatkozási mechanizmus létrehozásáról, amelynek célja az éghajlatváltozás negatív következményeinek megelőzése (0021/2009);
- Alexandru Nazare a szerbiai Timoc-völgyben élő román kisebbség román tanítási nyelvhez fűződő jogának védelméről (0022/2009);
- Manuel Medina Ortega, Iva Zanicchi, Cristiana Muscardini, Amalia Sartori és Pia Elda Locatelli a kislátatok idős és egyedülálló személyek gondozásába adásának lehetőségéről, valamint az állatmenhelyek gyakoribb ellenőrzésének szükségességéről (0023/2009);
- Dushana Zdravkova, Urszula Gacek, Marian-Jean Marinescu, Panayiotis Demetriou és Stavros Lambri-nidis az Egyesült Államok által az EU-tagállamok polgárai számára előírt vízumkötelezettség eltörléséről (0024/2009).

2009. február 18., szerda

11. Megállapodások szövegeinek a Tanács általi továbbítása

A Tanács a következő dokumentumok hitelesített másolatát továbbította:

- megállapodás az Európai Közösség és Nepál kormánya között a légi közlekedés bizonyos kérdéseiről;
- jegyzőkönyv az egyrészt az Európai Közösségek és tagállamai, másrészt az Azerbajdzsán Köztársaság közötti partnerségi és együttműködési megállapodáshoz a Bolgár Köztársaságnak és Romániának a partnerségi és együttműködési megállapodáshoz történő csatlakozásának figyelembe vételéről.

12. A Parlament álláspontjaival és állásfoglalásaival kapcsolatos további intézkedések

Az októberi II. ülés során a Parlament által elfogadott álláspontokkal és állásfoglalásokkal kapcsolatos további intézkedésekről szóló bizottsági közlemény rendelkezésre áll a „Séance en direct” weboldalon.

13. Ügyrend

A következő napirendi pont az ügyrend megállapítása.

Kiosztották a februári II. plenáris ülés végleges napirendtervezetét (PE 420.290/PDOJ), melynek módosítására a következő javaslatokat tették (az Eljárási Szabályzat 132. cikke):

Szerda

- A PPE-DE képviselőcsoport kérelme, amely szerint a Reul-jelentésről (A6-0035/2009) folytatandó vitát halasszák a következő ülésre *(a végleges napirendtervezet 17. pontja)*.

Felszólal Herbert Reul, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, aki indokolja a kérelmet, Hannes Swoboda, a PSE képviselőcsoport nevében, aki kéri, hogy a Thijs Berman-jelentésről (A6-0036/2009) folytatandó szavazást is halasszák egy későbbi ülésre, és Claude Turmes, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében.

A Parlament jóváhagyja a PPE-DE képviselőcsoport kérelmét.

A PSE képviselőcsoport kérelméről holnap szavaznak.

Csütörtök

- A PPE-DE képviselőcsoport kérelme, amely szerint a versenypolitikáról szóló 2006. és 2007. évi jelentésről szóló Évans-jelentésről (A6-0011/2009) folytatandó szavazást halasszák egy későbbi ülésre.
- A TRAN bizottság kérelme, amely szerint konzultáljanak a Régiók Bizottságával a városi mobilitásról szóló cselekvési tervről, az Eljárási Szabályzat 118. cikkének megfelelően.
- A LIBE bizottság kérelme, amely szerint vegyék fel a holnapi szavazások órájába a Claudio Fava-jelentésről (A6-0026/2009) szóló zárószavazást *(2009.02.04-i jegyzőkönyv, 7.1. pont)*.

A Parlament jóváhagyja ezeket a kérelmeket.

Az ügyrendet megállapították.

2009. február 18., szerda

14. Az Európai Unió szerepe a Közel-Keleten (vita)

A közös kül- és biztonságpolitikai főképviselet nyilatkozata: Az Európai Unió szerepe a Közel-Keleten

Javier Solana (a KKBP főképviseletje) nyilatkozatot tesz.

Az elnök tudatja, hogy az Euromediterrán Parlamenti Közgyűlés elnökeként részt vesz egy 2009. február 22-én a Közel-Keletre induló küldöttségben.

Benita Ferrero-Waldner (a Bizottság tagja) nyilatkozatot tesz.

Felszólal Joseph Daul, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Martin Schulz, a PSE képviselőcsoport nevében, Graham Watson, az ALDE képviselőcsoport nevében, Brian Crowley, az UEN képviselőcsoport nevében, Jill Evans, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Francis Wurtz, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Kathy Sinnott, aki kifejti, hogy saját nevében szólal fel, nem képviselőcsoportja nevében és Jean-Marie Le Pen, független.

Felszólal Javier Solana és Benita Ferrero-Waldner.

A vita lezárását követően az Eljárási Szabályzat 103. cikkének (2) bekezdése alapján benyújtott állásfoglalásra irányuló indítvány:

— José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, Charles Tannock, Michael Gahler és Ioannis Kasoulides, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda és Véronique De Keyser, a PSE képviselőcsoport nevében, Annemie Neyts-Uyttebroeck, az ALDE képviselőcsoport nevében, Daniel Cohn-Bendit és Monica Frassoni, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Brian Crowley, Adam Bielan, Roberta Angelilli, Ryszard Czarnecki, Inese Vaidere, Hanna Foltyn-Kubicka és Ġirts Valdis Kristovskis, az UEN képviselőcsoport nevében, André Brie, Kyriacos Triantaphyllides, Luisa Morgantini és Miguel Portas, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, a humanitárius segítségnyújtásról a Gázai övezetben (B6-0100/2009).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2009.02.18-i jegyzőkönyv, 15.1. pont.

15. Szavazások órája

A szavazások eredményei részletesen (módosítások, külön szavazások, részenkénti szavazások stb.) a jegyzőkönyvhöz csatolt, „A szavazások eredményei” című mellékletben található.

A név szerinti szavazások eredményei, a jegyzőkönyvhöz csatolva, csupán elektronikus formában állnak rendelkezésre és az Europarl oldalon tekinthetők meg.

15.1. Az Európai Unió szerepe a Közel-Keleten (szavazás)

Állásfoglalásra irányuló indítvány: B6-0100/2009

(Egyszerű többség)

(A szavazás eredménye: „A szavazások eredményei” melléklet, 1. pont)

ÁLLÁSFOGLALÁSRA IRÁNYULÓ INDÍTVÁNY

Elfogadva (P6_TA(2009)0057)

Pasqualina Napoletano szóbeli módosító javaslatokat fűz az (5) bekezdéshez és az F. preambulumbekedéshez, melyeket elfogadnak.

2009. február 18., szerda

16. Köszöntés

Az elnök a Parlament nevében köszönti a piemonti régió hivatalos galérián helyet foglaló küldöttségét.

17. Szavazáshoz fűzött indokolások

A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolások:

A szavazáshoz fűzött írásbeli indokolásokat az Eljárási Szabályzat 163. cikke (3) bekezdésének értelmében az ülésről készült szó szerinti jegyzőkönyvek tartalmazzák.

18. Szavazathelyesbítések és szavazási szándékok

A szavazathelyesbítések és a szavazási szándékok az alábbi weboldalon találhatóak: „Séance en direct”, „Résultats des votes (appels nominaux)/Results of votes (Roll-call votes)”, valamint „A név szerinti szavazások eredménye” című melléklet nyomtatott változatában.

Az Európai Parlamenti weboldalon található elektronikus változat frissítése naponta történik a szavazás napját követő legfeljebb kéthetes időszakban.

A szavazathelyesbítések és a szavazási szándékok listáját ezt követően lezárják, lefordítják és a Hivatalos Lapban közzéteszik.

Den Dover, Esther Herranz García, Luisa Morgantini és Schmitt Pál közlik, hogy nem működött a szavazógépük a B6-0100/2009 állásfoglalásról folytatott szavazás során.

ELNÖKÖL: Gérard ONESTA

alelnök

19. 2007-es éves jelentés a KKBP főbb vonatkozásairól és alapvető választási lehetőségeiről – Európai biztonsági stratégia és EBVP – A NATO szerepe az EU biztonsági struktúrájában (vita)

Jelentés, melynek tárgya: 2007-es éves jelentés a közös kül- és biztonságpolitika (KKBP) főbb vonatkozásairól és alapvető választási lehetőségeiről, amelyet a 2006. május 17-i intézményközi megállapodás 43. pontja (G. szakasz) értelmében nyújtottak be az Európai Parlamentnek [2008/2241(INI)] – Külügyi Bizottság.

Előadó: Jacek Saryusz-Wolski (A6-0019/2009)

Jelentés, melynek tárgya: Európai biztonsági stratégia és EBVP [2008/2202(INI)] – Külügyi Bizottság.

Előadó: Karl von Wogau (A6-0032/2009)

Jelentés, melynek tárgya: A NATO szerepe az EU biztonsági struktúrájában [2008/2197(INI)] – Külügyi Bizottság.

Előadó: Ari Vatanen (A6-0033/2009)

Jacek Saryusz-Wolski (előadó), Karl von Wogau (előadó) és Ari Vatanen (előadó) előterjeszti a jelentéseket.

Felszólal Javier Solana (a KKBP főképviselője) és Benita Ferrero-Waldner (a Bizottság tagja).

2009. február 18., szerda

Felszólal Valdis Dombrovskis (a BUDG bizottság véleményének előadója), José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Helmut Kuhne, a PSE képviselőcsoport nevében, Annemie Neyts-Uyttebroeck, az ALDE képviselőcsoport nevében, Konrad Szymański, az UEN képviselőcsoport nevében, Angelika Beer, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Tobias Pflüger, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Bastiaan Belder, az IND/DEM képviselőcsoport nevében, Luca Romagnoli, független, Javier Solana, Elmar Brok, Ioan Mircea Pașcu, Andrew Duff, Ryszard Czarnecki, Satu Hassi, Vladimír Remek, Bernard Wojciechowski, Roberto Fiore, Geoffrey Van Orden, Martí Grau i Segú, Janusz Onyszkiewicz, Adamos Adamou és Georgios Georgiou.

ELNÖKÖL: Martine ROURE

alelnök

Felszólal Jim Allister, Tunne Kelam, Hannes Swoboda, Philippe Morillon, Mirosław Mariusz Piotrowski, Pedro Guerreiro, Gerard Batten, Bruno Gollnisch, Hubert Pirker, Jan Marinus Wiersma, Samuli Pohjamo, Mario Borghesio, Rihards Pīks, Ana Maria Gomes, Andrzej Tomasz Zapałowski, Alojz Peterle, Maria Eleni Koppa, Jana Hybášková, Libor Rouček, Józef Pinior, Adrian Severin, Luis Yáñez-Barnuevo García és Proinsias De Rossa.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint Călin Cătălin Chiriță, Rosa Miguélez Ramos, Marios Matsakis, Marie Anne Isler Béguin és Alexandru Nazare.

Felszólal Benita Ferrero-Waldner, Javier Solana, Jacek Saryusz-Wolski, Karl von Wogau és Ari Vatanen.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2009.02.19-i jegyzőkönyv, 7.8. pont, 2009.02.19-i jegyzőkönyv, 9.1. pont és 2009.02.19-i jegyzőkönyv, 9.2. pont.

20. Abarcelonai folyamat: Unió a Mediterráneumért (vita)

Jelentés, melynek témája: A barcelonai folyamat: Unió a Mediterráneumért [2008/2231(INI)] – Külügyi Bizottság.

Előadó: Pasqualina Napoletano (A6-0502/2008)

Pasqualina Napoletano előterjeszti a jelentést.

Felszólal Alexandr Vondra (a Tanács soros elnöke).

ELNÖKÖL: Marek SIWIEC

alelnök

Felszólal Benita Ferrero-Waldner (a Bizottság tagja).

Felszólal Vural Öger (az INTA bizottság véleményének előadója), Íñigo Méndez de Vigo (az AFCO bizottság véleményének előadója), Vito Bonsignore, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Carlos Carnero González, a PSE képviselőcsoport nevében, Marios Matsakis, az ALDE képviselőcsoport nevében, Salvatore Tatarella, az UEN képviselőcsoport nevében, David Hammerstein, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Willy Meyer Pleite, a GUE/NGL képviselőcsoport nevében, Luca Romagnoli, független, Ioannis Kasoulides, Jamila Madeira, Miguel Portas és Luís Queiró.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint Christopher Beazley, Silvia-Adriana Țicău, Marie Anne Isler Béguin és Avril Doyle.

2009. február 18., szerda

Felszólal Ilda Figueiredo (a FEMM bizottság véleményének előadója), Alexandr Vondra, Benita Ferrero-Waldner és Pasqualina Napoletano.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2009.02.19-i jegyzőkönyv, 9.3. pont.

21. Egyperces felszólalások fontos politikai kérdésekben

Az Eljárási Szabályzat 144. cikke jogcímén az alábbi képviselők, akik fontos politikai ügyekre kívánják felhívni a Parlament figyelmét, tesznek egyperces felszólalást:

Sógor Csaba, Iliana Malinova Iotova, Filiz Hakaeva Hyusmenova, Andrzej Tomasz Zapałowski, Rebecca Harms és Ilda Figueiredo.

ELNÖKÖL: Edward McMILLAN-SCOTT

alelnök

Az elnök közli, hogy Ayman Nour, egyiptomi ellenzéki politikus kiszabadult.

Felszólal Bernard Wojciechowski, Jim Allister, Colm Burke, Marusya Ivanova Lyubcheva, Toomas Savi, Mirosław Mariusz Piotrowski, Tőkés László, Gerard Batten, Mairead McGuinness, Vasilica Viorica Dăncilă, Ignasi Guardans Cambó, Zdzisław Zbigniew Podkański, Nicolae Vlad Popa, Luis Yáñez-Barnuevo García, Marian Harkin, Hanna Foltyn-Kubicka, Alexandru Nazare, Vicente Miguel Garcés Ramón, Călin Cătălin Chiriță, Tabajdi Csaba Sándor, James Nicholson, Silvia-Adriana Țicău, Ryszard Czarnecki, Oldřich Vlasák, Winkler Gyula, Nicodim Bulzesc, Maria Petre, Avril Doyle, Hans-Peter Martin és Danutė Budreikaitė.

22. Az európai szomszédságpolitikai eszköz felülvizsgálata (vita)

Jelentés, melynek tárgya: Az európai szomszédságpolitikai eszköz felülvizsgálata [2008/2236(INI)] – Külügyi Bizottság.

Előadó: Konrad Szymański (A6-0037/2009)

Konrad Szymański előterjeszti a jelentést.

Felszólal Benita Ferrero-Waldner (a Bizottság tagja).

Felszólal Danutė Budreikaitė (a DEVE bizottság véleményének előadója), Tunne Kelam (a REGI bizottság véleményének előadója) és Ioannis Kasoulides, a PPE-DE képviselőcsoport nevében.

ELNÖKÖL: Manuel António dos SANTOS

alelnök

Felszólal Maria Eleni Koppa, a PSE képviselőcsoport nevében, Metin Kazak, az ALDE képviselőcsoport nevében, Hanna Foltyn-Kubicka, az UEN képviselőcsoport nevében, Cem Özdemir, a Verts/ALE képviselőcsoport nevében, Zbigniew Zaleski, Aloyzas Sakalas, Grażyna Staniszevska és Pierre Pribetich.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint Nicolae Vlad Popa, Silvia-Adriana Țicău, Zbigniew Krzysztof Kuźmiuk, Daniel Petru Funeriu, Corina Crețu és Călin Cătălin Chiriță.

2009. február 18., szerda

Felszólal Alexandru Nazare, Benita Ferrero-Waldner, Konrad Szymański és Marcin Libicki, ez utóbbi a vita lefolytatásáról.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2009.02.19-i jegyzőkönyv, 9.4. pont.

23. Ahivatalos fejlesztéstámogatástól eltérő tevékenységek finanszírozása az 1905/2006/EK rendelet hatálya alá tartozó országokban (vita)

Jelentés, melynek tárgya: A hivatalos fejlesztéstámogatástól eltérő tevékenységek finanszírozása az 1905/2006/EK rendelet hatálya alá tartozó országokban (a Bizottságnak szóló ajánlásokkal) [2008/2117(INI)] – Fejlesztési Bizottság.
Előadó: Thijs Berman (A6-0036/2009)

Thijs Berman előterjeszti a jelentést.

Felszólal Benita Ferrero-Waldner (a Bizottság tagja).

Felszólal Vicente Miguel Garcés Ramón (a BUDG bizottság véleményének előadója), Nirj Deva, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Ana Maria Gomes, a PSE képviselőcsoport nevében, Toomas Savi, az ALDE képviselőcsoport nevében, Michael Gahler, Corina Crețu és Mairead McGuinness.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint Paul Rübig.

Felszólal Benita Ferrero-Waldner és Thijs Berman.

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2009.02.19-i jegyzőkönyv, 9.5. pont.

24. Az európai kutatási infrastruktúra (ERI) közösségi jogi kerete * (vita)

Jelentés az európai kutatási infrastruktúra (ERI) közösségi jogi keretéről szóló tanácsi rendeletre irányuló javaslatról [COM(2008)0467 – C6-0306/2008 – 2008/0148(CNS)] – Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság.
Előadó: Teresa Riera Madurell (A6-0007/2009)

Teresa Riera Madurell előterjeszti a jelentést.

Felszólal Janez Potočnik (a Bizottság tagja).

ELNÖKÖL: Gérard ONESTA

alelnök

Felszólal Paul Rübig, a PPE-DE képviselőcsoport nevében, Adam Gierek, a PSE képviselőcsoport nevében, Vladko Todorov Panayotov, az ALDE képviselőcsoport nevében, Nils Lundgren, az IND/DEM képviselőcsoport nevében, Erna Hennicot-Schoepges, Silvia-Adriana Țicău és Dragoș Florin David.

Felszólal a „catch the eye” eljárás szerint Avril Doyle, aki szót ejt a felszólalási idő elosztásáról is, és Mieczysław Edmund Janowski.

Felszólal Janez Potočnik.

2009. február 18., szerda

Az elnök Avril Doyle felszólalása kapcsán emlékeztet a „catch the eye” eljárásra vonatkozó rendelkezésekre.

Felszólal Teresa Riera Madurell és Paul Rübig, ez utóbbi a légkondicionáló rendszerről. (Az elnök ezt tudomásul veszi).

A vitát berekesztik.

Szavazás: 2009.02.19-i jegyzőkönyv, 5.3. pont.

25. Agyermekek különleges helyzetének figyelembevétele az Európai Unió külső fellépéseiben (rövid ismertetés)

Jelentés, melynek tárgya: A gyermekek különleges helyzetének figyelembevétele az Európai Unió külső fellépéseiben [2008/2203(INI)] – Fejlesztési Bizottság.

Előadó: Glenys Kinnock (A6-0039/2009)

Glenys Kinnock előterjeszti a jelentést.

Felszólal Janez Potočnik (a Bizottság tagja).

Ezt a napirendi pontot lezárták.

Szavazás: 2009.02.19-i jegyzőkönyv, 5.5. pont.

26. Az Európai Közösség munkavállalóinak tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozásáról szóló 2002/14/EK irányelv végrehajtása (rövid ismertetés)

Jelentés, melynek tárgya az Európai Közösség munkavállalóinak tájékoztatása és a velük folytatott konzultáció általános keretének létrehozásáról szóló 2002/14/EK irányelv végrehajtása [2008/2246(INI)] – Foglalkoztatási és Szociális Bizottság.

Előadó: Jean Louis Cottigny (A6-0023/2009)

Jean Louis Cottigny előterjeszti a jelentést.

Felszólal Janez Potočnik (a Bizottság tagja).

Ezt a napirendi pontot lezárták.

Szavazás: 2009.02.19-i jegyzőkönyv, 5.6. pont.

27. Szociális gazdaság (rövid ismertetés)

Jelentés, melynek tárgya: Szociális gazdaság [2008/2250(INI)] – Foglalkoztatási és Szociális Bizottság.

Előadó: Patrizia Toia (A6-0015/2009)

Patrizia Toia előterjeszti a jelentést.

Felszólal Janez Potočnik (a Bizottság tagja).

Ezt a napirendi pontot lezárták.

Szavazás: 2009.02.19-i jegyzőkönyv, 5.7. pont.

2009. február 18., szerda

28. Mentális egészség (rövid ismertetés)

Jelentés, melynek tárgya: Mentális egészség [2008/2209(INI)] – Környezetvédelmi, Közegészségügyi és Élelmiszer-biztonsági Bizottság.

Előadó: Evangelia Tzampazi (A6-0034/2009)

Evangelia Tzampazi előterjeszti a jelentést.

Felszólal Janez Potočnik (a Bizottság tagja).

Ezt a napirendi pontot lezárták.

Szavazás: 2009.02.19-i jegyzőkönyv, 5.8. pont.

29. Nemzeti energiahatékonysági cselekvési tervek első értékelésének nyomon követése (rövid ismertetés)

Jelentés, melynek tárgya: A nemzeti energiahatékonysági cselekvési tervek első értékelésének nyomon követése [2008/2214(INI)] – Ipari, Kutatási és Energiaügyi Bizottság.

Előadó: Gyürk András (A6-0030/2009)

Gyürk András előterjeszti a jelentést.

Felszólal Janez Potočnik (a Bizottság tagja).

Ezt a napirendi pontot lezárták.

Szavazás: 2009.02.19-i jegyzőkönyv, 5.9. pont.

30. Alkalmazott kutatás a közös halászati politika területén (rövid ismertetés)

Jelentés, melynek tárgya: Alkalmazott kutatás a közös halászati politika területén [2008/2222(INI)] – Halászati Bizottság.

Előadó: Rosa Miguélez Ramos (A6-0016/2009)

Rosa Miguélez Ramos előterjeszti a jelentést.

Felszólal Janez Potočnik (a Bizottság tagja).

Ezt a napirendi pontot lezárták.

Szavazás: 2009.02.19-i jegyzőkönyv, 5.10. pont.

31. Akövetkező ülésnap napirendje

A következő napi ülés napirendjét megállapították („Napirend” dokumentum PE 420.290/O).

32. Az ülés berekesztése

Az ülést 23.30-kor berekesztik.

Harald RØMER
főtitkár

Diana WALLIS
alelnök

2009. február 18., szerda

JELENLÉTI ÍV

Aláírók:

Adamou, Agnoletto, Aita, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrikenė, Angelakas, Angelilli, Antinucci, Antochi, Antoniozzi, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Audy, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso, Baco, Badia i Cutchet, Baeva, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Bartolozzi, Basile, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Bedingfield, Beer, Belder, Belet, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, Berger, Berlato, Berlinguer, Berman, Binev, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Bodu, Böge, Bösch, Bono, Bonsignore, Borghesio, Borrell Fontelles, Boso, Boştinaru, Botopoulos, Boursier, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Budreikaitė, Buitenweg, Bulfon, Bulzesc, Van den Burg, Burke, Bushill-Matthews, Busk, Buşoi, Busquin, Busuttill, Buzek, Calia, Camre, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Casini, Caspary, Castex, del Castillo Vera, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chiriță, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Chukolov, Ciani, Claeys, Clark, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Corda, Cottigny, Coûteaux, Cramer, Cremers, Corina Crețu, Gabriela Crețu, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, Dahl, Dăncilă, Daul, David, De Blasio, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, De Michelis, Denanot, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Dičkutė, Didžiokas, Dillen, Dimitrakopoulos, Dobolyi, Dombrovskis, Donnici, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Droutsas, Duchoň, Dührkop Dührkop, Duff, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Ebner, Ek, El Khadraoui, Esteves, Estrela, Ettl, Jill Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Färm, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fiore, Flasarová, Florenz, Foglietta, Foltyn-Kubicka, Fontaine, Ford, Fouré, Fournou, Fraga Estévez, França, Frassoni, Friedrich, Funeriu, Gahler, Gaľa, Garcés Ramón, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gardini, Gargani, Garriga Polledo, Gauzès, Gebhardt, Gentvilas, Georgiou, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierek, Giertych, Gill, Giuntini, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Gottardi, Grabowska, Grabowski, Graça Moura, de Grandes Pascual, Grau i Segú, Grech, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Groote, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein, Handzlik, Hannan, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Haug, Hedh, Hegyi, Hénin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Hieronymi, Hökmark, Holm, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Hyusmenova, Ibrisagic, Iotova, Irujo Amezaga, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jacobs, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzembowski, Jeggel, Jeleva, Jensen, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juri, Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Kasoulides, Kaufmann, Kazak, Tunne Kelam, Kilroy-Silk, Kindermann, Kinnock, Kirilov, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klinz, Knapman, Kohlíček, Konrad, Koppa, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kuhne, Kušķis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Legendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert, Lambrinidis, Landsbergis, Lang, De Lange, Langen, Langendries, Laperrouze, Lauk, Lavarra, Lax, Lebech, Lechner, Le Foll, Lefrançois, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Le Rachinel, Lévai, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lo Curto, López-Istúriz White, Losco, Louis, Lucas, Ludford, Lulling, Lundgren, Luque Aguilar, Lynne, Lyubcheva, Maaten, McAvan, McCarthy, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Maldeikis, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manole, Marinescu, Marini, Markov, Marques, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mathieu, Matsakis, Matsis, Matsouka, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Elisabeth Morin, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Mussa, Musumeci, Myller, Napoletano, Naranjo Escobar, Nassauer, Natrass, Nazare, Newton Dunn, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niculescu, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Öger, Özdemir, Olajos, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Oomen-Ruijten, Ortuondo Larrea, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pagano, Panayotopoulos-Cassiotou, Panayotov, Panzeri, Papadimoulis, Papanizov, Papastamkos, Parish, Paşcu, Patriciello, Patrie, Peillon, Pełk, Alojz Peterle, Petre, Pflüger, Pieper, Pietikäinen, Pīks, Pinheiro, Piniior, Piotrowski, Pirilli, Pirker, Pittella, Pleštinská, Plumb, Podestà, Podimata, Podkański, Pöttering, Pohjamo, Poignant, Pomés Ruiz, Popa, Portas, Prets, Pribetich, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Rack, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Robsahm, Robusti, Rodust, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roue, Rovsing, Rübzig, Rühle, Rus, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Saifi, Sakalas, Saks, Salafranca Sánchez-Neyra, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sanzarello, Sárbu, Sartori, Saryusz-Wolski, Savi, Schaldemose, Schenardi, Schierhuber, Schinas, Schlyter, Frithjof Schmidt, Olle Schmidt, Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Jürgen Schröder, Schroedter, Schulz, Schuth, Schwab, Seeber, Segelström, Seppänen, Severin, Siekierski, Silva Peneda, Simpson, Sinnott, Siwiec, Skinner, Škottová, Smith, Sógor, Sommer, Søndergaard, Sonik, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszevska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stauner, Sterckx, Stevenson, Stihler, Stockmann, Stolojan,

2009. február 18., szerda

Strejček, Strož, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Susta, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Takkula, Tannock, Tarand, Tatarella, Teychenné, Thyssen, Ťičau, Titford, Titley, Toia, Tóké, Tomaszewska, Tomczak, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Urutchev, Vaidere, Vakalis, Válean, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Veneto, Ventre, Veraldi, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras, Vigenin, de Villiers, Virrankoski, Visser, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wagenknecht, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Renate Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whittaker, Wieland, Wielowieyski, Wiersma, Wijkman, Willmott, Winkler, Wise, von Wogau, Bernard Wojciechowski, Janusz Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wurtz, Yáñez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zapałowski, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Zdravkova, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zvěřina, Zwiefka

2009. február 18., szerda

I. MELLÉKLET

A SZAVAZÁSOK EREDMÉNYEI

Rövidítések és jelek magyarázata

+	elfogadva
-	elutasítva
↓	tárgytalan
V	visszavonva
NSz (... , ... , ...)	név szerinti szavazás (mellette, ellene, tartózkodás)
ESz (... , ... , ...)	elektronikus szavazás (mellette, ellene, tartózkodás)
rész.	részenkénti szavazás
kül.	külön szavazás
mód.	módosítás
MM	megegyezéssel módosítás
MR	megfelelő rész
T	törlő módosítás
=	azonos módosítások
bek.	bekezdés
fr. bek.	francia bekezdés
preb.	preambulumbekkezdés
ÁLL. IND.	állásfoglalásra irányuló indítvány
KÖZ. ÁLL. IND.	közös állásfoglalásra irányuló indítvány
TITK	titkos szavazás

1. Az Európai Unió szerepe a Közel-Keleten

Állásfoglalásra irányuló indítvány: B6-0100/2009

Tárgy	Mód. sz.	Szerző	NSz stb.	Szavazat	NSz/ESz – észrevételek
állásfoglalásra irányuló indítvány B6-0100/2009 (PPE-DE, PSE, ALDE, UEN, Verts/ALE, GUE/NGL)					
a szöveg egésze (többszavazás)	1–6	PPE-DE, PSE, ALDE, Verts/ALE, UEN, GUE/NGL		+	
(5) bek.	bek.	eredeti szöveg		+	szóban módosítva
F. preb	bek.	eredeti szöveg		+	szóban módosítva
szavazás: állásfoglalás (egészében)			NSz	+	488, 5, 19

Név szerinti szavazásra irányuló kérelmek

IND/DEM: zárószavazás

Egyéb

Charles Tannock ugyancsak aláírta az 1–6. módosítást a PPE-DE képviselőcsoport nevében

2009. február 18., szerda

Pasqualina Napolitano a következő két szóbeli módosítást nyújtotta be:

— **(5) bek.**

úgy véli, hogy – tekintettel a Sarm es-Sejkben 2009. március 2-án rendezendő, a palesztin gazdaság Gáza újjáépítése érdekében történő támogatásáról szóló nemzetközi konferenciára is – a Gázai övezetben minden hosszú távú újjáépítési és fejlesztési politika feltétele az izraeliek és palesztinok komoly béketárgyalásait betetőző tartós tűzszünet és a palesztin nemzeti megbékélési folyamat;

— **F. preb.**

mivel 2009. március 2-án Sarm es-Sejkben a palesztin gazdaság Gáza újjáépítése érdekében történő támogatásáról szóló nemzetközi konferenciát rendeznek,

2009. február 18., szerda

II. MELLÉKLET

A NÉV SZERINTI SZAVAZÁSOK EREDMÉNYEI

1. B6-0100/2009 – Az Európai Unió szerepe a Közel-Keleten

Állásfoglalás

Mellette: 488

ALDE: Alvaro, Attwooll, Beaupuy, Busk, Buşoi, Cavada, Ciani, Dăianu, Deprez, De Sarnez, Donnici, Drčar Murko, Duff, Ferrari, Fourtou, Guardans Cambó, Hall, Harkin, Hennis-Plasschaert, Hyusmenova, Jensen, Kacin, Kazak, Krahmer, Laperrouze, Lax, Lebech, Lehideux, Losco, Ludford, Lynne, Maaten, Manders, Matsakis, Morillon, Mulder, Newton Dunn, Neyts-Uyttebroeck, Nicholson of Winterbourne, Onyszkiewicz, Oviir, Panayotov, Pohjamo, Resetarits, Ries, Riis-Jørgensen, Savi, Schuth, Staniszevska, Starkevičiūtė, Sterckx, Susta, Szent-Iványi, Takkula, Toia, Veraldi, Virrankoski, Watson, Weber Renate, Wielowieyski

GUE/NGL: Adamou, Aita, Brie, Catania, de Brún, Figueiredo, Flasarová, Guerreiro, Guidoni, Hénin, Holm, Kaufmann, Liotard, Markov, Maštálka, Meijer, Meyer Pleite, Musacchio, Pflüger, Portas, Ransdorf, Remek, Søndergaard, Svensson, Triantaphyllides, Uca, Wurtz, Zimmer

IND/DEM: Belder, Blokland, Goudin, Lundgren, Sinnott, Wojciechowski Bernard

NI: Fiore, Gollnisch, Le Pen Jean-Marie, Le Pen Marine, Romagnoli, Schenardi

PPE-DE: Andrikiénė, Angelakas, Ashworth, Atkins, Audy, Ayuso, Bartolozzi, Bauer, Beazley, Becsey, Belet, Berend, Bodu, Böge, Bonsignore, Bradbourn, Braghetto, Brejc, Brepoels, Březina, Brok, Bulzesc, Burke, Bushill-Matthews, Busuttill, Buzek, Calia, Callanan, Carollo, Casini, Caspary, del Castillo Vera, Cederschiöld, Chichester, Chiriță, Chmielewski, Coelho, Daul, De Blasio, Dehaene, Demetriou, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, Díaz de Mera García Consuegra, Dimitrakopoulos, Dombrovskis, Doyle, Duka-Zólyomi, Dumitriu, Esteves, Evans Jonathan, Fajmon, Ferber, Fernández Martín, Fontaine, Fouré, Fraga Estévez, Friedrich, Funeriu, Gahler, Gaľa, García-Margallo y Marfil, Gardini, Gauzès, Gawronski, Gklavakis, Glattfelder, Goepel, Graça Moura, de Grandes Pascual, Guellec, Gutiérrez-Cortines, Gyürk, Harbour, Hennicot-Schoepges, Herrero-Tejedor, Hökmark, Hoppenstedt, Hudacký, Hybášková, Ibrisagic, Iturgaiz Angulo, Jackson, Járóka, Jarzembowski, Jeggle, Jeleva, Jordan Cizelj, Kaczmarek, Kamall, Karas, Karim, Kasoulides, Kelam, Kirkhope, Klač, Kratsa-Tsagaropoulou, Kuškis, Landsbergis, De Lange, Langen, Langendries, Liese, Lulling, Luque Aguilar, McGuinness, Marinescu, Matsis, Matula, Mauro, Mavrommatis, Mayor Oreja, Méndez de Vigo, Mikolášik, Naranjo Escobar, Nassauer, Nazare, Nicholson, Niebler, Novak, Olajos, Pack, Panayotopoulos-Cassiotou, Papastamkos, Parish, Peterle, Petre, Pieper, Píks, Pinheiro, Pirker, Pleštinská, Pomés Ruiz, Popa, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Rack, Ribeiro e Castro, Roithová, Rovsing, Rübiger, Rus, Saïfi, Salafraña Sánchez-Neyra, Sanzarello, Saryusz-Wolski, Schierhuber, Schinas, Schnellhardt, Schöpflin, Schwab, Seeber, Silva Peneda, Sógor, Sommer, Sonik, Spautz, Štátný, Stauner, Stevenson, Stolojan, Sturdy, Sudre, Szájer, Tannock, Toubon, Trakatellis, Ulmer, Urutchev, Vakalis, Van Orden, Varvitsiotis, Veneto, Ventre, Vlasák, Vlasto, Weisgerber, Wijkman, Winkler, von Wogau, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zappalà, Zatloukal, Zvěřina, Zwiefka

PSE: Andersson, Antinucci, Antochi, Arnaoutakis, Ayala Sender, Barón Crespo, Batzeli, Berès, Berger, Bösch, Bono, Boştinariu, Botopoulos, Bozkurt, Bulfon, Bullmann, Van den Burg, Busquin, Capoulas Santos, Carlotti, Carnero González, Casaca, Cashman, Castex, Cercas, Chiesa, Christensen, Corbey, Corda, Cottigny, Cremers, Crețu Corina, Dăncilă, De Keyser, De Rossa, De Vits, Dobolyi, Dührkop Dührkop, El Khadraoui, Estrela, Färm, Fava, Fernandes, Ferreira Anne, França, Garcés Ramón, García Pérez, Gierek, Gill, Giuntini, Glante, Golik, Gomes, Gottardi, Grau i Segú, Gröner, Groote, Guy-Quint, Hänsch, Harangozó, Haug, Honeyball, Hughes, Hutchinson, Iotova, Jacobs, Jørgensen, Juri, Kindermann, Kirilov, Koppa, Kósáné Kovács, Krehl, Kuhne, Lambrinidis, Lavarra, Lefrançois, Liberadzki, McAvan, McCarthy, Madeira, Maňka, Marini, Martin David, Martínez Martínez, Masip Hidalgo, Matsouka, Medina Ortega, Miguélez Ramos, Mikko, Moraes, Moreno Sánchez, Myller, Napolitano, Obiols i Germà, Paasilinna, Pagano, Paşcu, Peillon, Pinior, Pittella, Plumb, Podimata, Poignant, Prets, Pribetich, Rapkay, Rasmussen, Riera Madurell, Rodust, Rosati, Roth-Behrendt, Rouček, Roure, Sacconi, Sakalas, Saks, Salinas García, Sánchez Presedo, dos Santos, Sârbu, Schulz, Segelström, Severin, Simpson, Skinner, Sornosa Martínez, Soulage, Sousa Pinto, Stihler, Stockmann, Swoboda, Szejna, Tabajdi, Teychenné, Titley, Trautmann, Tzampazi, Van Lancker, Vaugrenard, Vigenin, Walter, Westlund, Wiersma, Willmott, Yáñez-Barnuevo García, Zani

2009. február 18., szerda

UEN: Angelilli, Aylward, Berlato, Chruszcz, Crowley, Grabowski, Janowski, Kuc, Masiel, Muscardini, Mussa, Ó Neachtain, Pęk, Piotrowski, Pirilli, Podkański, Roszkowski, Rutowicz, Tatarella, Vaidere, Zapałowski, Zile

Verts/ALE: Aubert, Auken, Buitenweg, Evans Jill, Flautre, de Groen-Kouwenhoven, Hammerstein, Harms, Hassi, Horáček, Isler Béguin, Jonckheer, Kallenbach, Kusstatscher, Lambert, Lichtenberger, Lipietz, Lucas, Özdemir, Onesta, Romeva i Rueda, Rühle, Schroedter, Smith, Staes, Trüpel, Turmes, Voggenhuber, Ždanoka

Ellene: 5

IND/DEM: Železný

PPE-DE: Duchoň, Strejček, Sumberg

UEN: Camre

Tartózkodás: 19

ALDE: Budreikaitė

IND/DEM: Batten, Krupa, Natrass, Titford, Tomczak

NI: Allister, Bobošíková, Claeys, Helmer, Mote, Wise

PPE-DE: McMillan-Scott, Škottová

PSE: Beňová

UEN: Borghezio, Boso, Robusti, Rogalski

Szavazatok helyesbítései és szavazási szándékok

Mellette: Richard Corbett, Glenys Kinnock, Esther Herranz García, Luisa Morgantini, Schmitt Pál, Angelika Beer, Rainer Wieland, Christel Schaldemose, Britta Thomsen
